










MAGNETOM Family

Supplément – Utilisation vétérinaire

Légende

	Indique un conseil Fournit des informations permettant d'éviter des erreurs d'utilisation ou soulignant des détails importants
	Indique la solution à un problème Fournit des informations relatives au dépannage ou des réponses aux questions fréquemment posées
	Indique un élément de liste
	Indique un prérequis Une condition qui doit être remplie avant de commencer une opération particulière
	Indique une opération en une seule étape
	Indique les étapes d'une séquence de fonctionnement
<i>Italique</i>	Utilisé pour les renvois et pour les titres des tableaux ou des figures
	Utilisé pour identifier un lien vers des informations associées et pour identifier les étapes précédentes ou suivantes
Gras	Utilisé pour identifier les titres de fenêtre, les éléments de menu, les noms de fonction, les boutons et les touches, par exemple le bouton Mémoriser Utilisé pour afficher des résultats à l'écran, y compris des éléments associés à des codes ou des commandes
Orange	Utilisé pour accentuer les sections particulièrement importantes du texte
Courier	Identifie les entrées que vous devez renseigner
Menu > Élément de menu	Utilisé pour décrire le chemin d'accès à un certain sous-menu
<variable>	Identifie des variables ou des paramètres, par exemple à l'intérieur d'une chaîne de caractères

⚠ ATTENTION

ATTENTION

Utilisé conjointement avec le symbole d'avertissement, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou modérées ou des dommages matériels.

ATTENTION est accompagné des éléments d'information suivants :

- Informations sur la nature d'une situation dangereuse
- Conséquences encourues si la situation dangereuse n'est pas évitée
- Méthodes pour éviter une situation dangereuse

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT est accompagné des éléments suivants :

- Informations sur la nature d'une situation dangereuse
 - Conséquences encourues si la situation dangereuse n'est pas évitée
 - Méthodes pour éviter une situation dangereuse
-

1	Introduction	5
1.1	Champ d'application	5
2	Consignes de sécurité	6
2.1	Préparation d'un patient animal	6
2.2	Exécuter un examen	8
2.3	Maintenance	9

1 Introduction

Ce manuel d'utilisation est un supplément au manuel d'utilisation "Système IRM et antennes" et n'est valable que pour les systèmes sélectionnés de la famille MAGNETOM qui sont autorisés pour les acquisitions à usage vétérinaire. Pour faire fonctionner le système IRM avec précision et en toute sécurité, le personnel manipulateur doit posséder les compétences techniques nécessaires et doit avoir une bonne connaissance du manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation doit être lu avec attention avant la mise en service du système IRM.


1.1 Champ d'application


Ce supplément au manuel d'utilisation est destiné uniquement au système IRM vétérinaire. L'utilisation vétérinaire est définie comme l'utilisation clinique de routine du produit sur les chats et les chiens. Le système IRM vétérinaire ne doit être utilisé que par du personnel vétérinaire formé.



L'utilisation vétérinaire ne doit pas couvrir l'utilisation chez des animaux pour la recherche de laboratoire ni à d'autres fins scientifiques primaires.

2 Consignes de sécurité

 Pour assurer le fonctionnement en toute sécurité de votre produit et la sécurité des patients animaux, vous devez respecter les consignes de sécurité fournies dans le présent document et dans les autres manuels d'utilisation. En outre, veuillez également observer les réglementations et directives spécifiques à votre pays.

 Pour que votre dispositif médical fonctionne en toute sécurité, il incombe à l'exploitant du système de veiller à ce que toute personne qui travaille avec le système lise et comprenne le manuel d'utilisation fourni.

2.1 Préparation d'un patient animal



AVERTISSEMENT

Présence d'implants électroniques et/ou électriques conducteurs et d'inclusions magnétiques dans les champs magnétiques statiques et de basse fréquence et les champs de RF !

Risque de décès d'un patient animal/de blessure d'un patient animal

- ◆ Utilisez un détecteur approprié pour vérifier l'existence d'inclusions magnétiques chez les patients animaux avant qu'ils n'entrent dans la salle d'examen.
- ◆ Renseignez-vous auprès du propriétaire du patient animal pour savoir si celui-ci est porteur d'implants conducteurs ou d'inclusions magnétiques.
- ◆ Il convient de ne réaliser aucun examen IRM sur des patients animaux portant des inclusions magnétiques ou des implants électroniques et à conductibilité électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

L'accélération des objets magnétiques transformés en projectiles peuvent conduire à de très graves dangers !

Blessure des patients animaux, du personnel manipulateur et d'autres personnes

- ◆ Retirez les objets magnétiques tels que les colliers des patients animaux avant qu'ils n'entrent dans la salle d'examen.

⚠ AVERTISSEMENT

Développement du bruit pendant l'examen !

Blessure des patients animaux (perte d'audition réversible ou irréversible)

- ◆ Fournir aux patients animaux une protection auditive adéquate pendant l'examen IRM, par exemple, des casques écouteurs sans contre-indication pour l'IRM ou présentant une contre-indication relative pour l'IRM avec précautions d'utilisation.

⚠ ATTENTION

Objets conducteurs d'électricité !

Blessures des patients animaux dues au réchauffement**Diagnostic incorrect dû aux artefacts présents dans les images**

- ◆ Retirez tous les objets conducteurs d'électricité, par exemple les colliers et les patches transdermiques.
- ◆ Vérifiez la présence de signes distinctifs tels que des tatouages et évitez tout réchauffement excessif dû aux champs RF, par exemple en appliquant une compresse froide sur le tatouage pendant l'examen IRM.



Les puces RFID (radio-identification) peuvent provoquer des artefacts et une perte de signal et peuvent ne plus être fonctionnelles après l'examen IRM. Il est recommandé de lire la puce RFID avant et après l'examen IRM.

**ATTENTION**

La diminution de l'effet anesthésiant due à un temps d'acquisition prolongé entraîne des mouvements incontrôlés pendant l'examen IRM.

Diagnostic incorrect dû aux artefacts**Blessure des patients animaux**

- ◆ Les patients animaux doivent être suffisamment anesthésiés avant de procéder à un examen.

**ATTENTION**

Une grande quantité de liquides corporels s'est répandue sur la table d'examen et s'est infiltrée dans les raccords électriques !

Risque de choc électrique

- ◆ Veillez toujours à éviter la perte incontrôlée de liquides corporels pendant l'examen IRM du patient animal en utilisant, par exemple, des sondes ou des couches.

2.2 Exécuter un examen



Le poids et la longueur du patient animal doivent être entrés correctement lors de son enregistrement, afin de garantir l'exactitude du calcul des valeurs de SAR. La longueur est mesurée du museau à la base de la queue.



Un message contextuel s'ouvre si la valeur saisie pour le poids est inférieure à 1,6 kg ou si la valeur saisie pour la longueur est inférieure à 45 cm.

⚠ ATTENTION

Les patients animaux anesthésiés ne sont pas sensibles aux changements de température !

Brûlures du patient animal

- ◆ Utilisez uniquement le mode d'exploitation normal pour examiner les patients animaux.
- ◆ Surveillez attentivement les patients animaux ainsi que leur température au cours de l'examen IRM.

2.3 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyage ou désinfection insuffisant(e) de l'équipement !

Blessure des patients humains

- ◆ Nettoyez ou désinfectez toujours les équipements après utilisation. Les informations de nettoyage actualisées ou les informations les plus récentes, si elles sont disponibles, figurent dans le manuel **Systeme IRM et antennes**.

La version originale de ce document a été rédigée en anglais.

Fabricant

Siemens Shenzhen Magnetic
Resonance Ltd.
Siemens MRI Center
Gaoxin C. Ave., 2nd
Hi-Tech Industrial Park
518057 Shenzhen
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE
CHINE

Siège Siemens Healthineers

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Allemagne
Tél. : +49 9131 84-0
siemens-healthineers.com